

To: The Unicode Technical Committee  
 From: Dr. Stefan Baums (UC Berkeley) and Dr. Andrew Glass (Microsoft) (via Deborah Anderson, Script Encoding Initiative, UC Berkeley)  
 Subject: Comments on the name of the “Siddham” script (L2/12-011R = N4185)  
 Date: 11 July 2012

Below are comments on the name of the “Siddham” script provided by Stefan Baums and Andrew Glass<sup>1</sup> in response to the question on their preference of the name of the script.<sup>2</sup>

-----Original Message-----

*From: Stefan Baums; Sent: Tuesday, May 08, 2012 3:47 PM*

If you intend to cover both the script as used in India and its career in East Asia, then I suggest you use Siddhamāṭṛkā. If East Asia only, then Siddham. I would keep them unified, of course, but that is just me.

-----Original Message-----

*From: Andrew Glass; Sent: Wednesday, May 16, 2012 4:42 PM*

I would vote for working with the user community to accept Siddhamatrika and having Siddham as an alias. Failing that, I would go with Siddham and have Siddhamatrika be the alias. I think disunifying these would be a disservice to all involved.

-----Original Message-----

*From: Stefan Baums; Sent: Wednesday, May 16, 2012 5:34 PM*

> I think disunifying these would be a disservice to all involved.

I agree.

---

<sup>1</sup> Both Dr. Baums and Dr. Glass received their Ph.Ds from the University of Washington in Asian Languages and Literature. They authored the Unicode proposals for Brāhmī and Kharoṣṭhī. Dr. Baums is currently teaching at the Institute for Indian and Tibetan Studies of the University of Munich and serves as lead researcher of the Gandhāran Manuscripts Project at the Bavarian Academy of Sciences and Humanities. Dr. Glass is working at Microsoft. Both are co-editors of the *Dictionary of Gāndhārī* ([http://gandhari.org/a\\_dictionary.php](http://gandhari.org/a_dictionary.php)).

<sup>2</sup> L2/12-011R (=N4185 <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/n4185.pdf>)